

**Ministry of Education**  
Transfer Payments and  
Financial Reporting Branch

21<sup>st</sup> Floor, Mowat Block  
900 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1L2  
Tel.: (416) 325-2034  
Fax: (416) 325-2007  
Email: [Wayne.Burtnyk@edu.gov.on.ca](mailto:Wayne.Burtnyk@edu.gov.on.ca)

**Ministère de l'Éducation**  
Direction des paiements de transfert  
et des rapports financiers

21<sup>e</sup> étage, édifice Mowat  
900, rue Bay  
Toronto, Ontario M7A 1L2  
Tél. : (416) 325-2034  
Télec.: (416) 325-2007  
Courriel: [Wayne.Burtnyk@edu.gov.on.ca](mailto:Wayne.Burtnyk@edu.gov.on.ca)



**2005: SB21**

## **NOTE DE SERVICE**

**DESTINATAIRES :** Surintendantes et surintendants des affaires scolaires

**EXPÉDITEUR :** Wayne Burtnyk  
Directeur  
Direction des paiements de transfert et des rapports financiers

**DATE :** 9 septembre 2005

**OBJET :** États financiers 2004-2005 (CSD)

---

### **États financiers 2004-2005**

J'ai le plaisir de vous informer que les formulaires pour les états financiers 2004-2005, les guides connexes et les instructions sont qui s'y rapportent sont maintenant accessibles par l'entremise du lien des États financiers qui se trouve sur le site Web sous la rubrique Rapports financiers à l'adresse: <http://tpfr.edu.gov.on.ca>. Les conseils scolaires de district sont tenus de soumettre leurs états financiers par le biais du SEFI à : [efis.edu.gov.on.ca/login.asp](http://efis.edu.gov.on.ca/login.asp).

Les fichiers suivants ont été affichés sur le site Web Rapports financiers portant sur la publication des états financiers.

#### **États financiers sur le SIFE :**

Liste de contrôle  
Guide de formation et manuel d'utilisation  
Directives détaillées  
Convention des noms de fichier

#### **Importation des valeurs de cellule :**

Guide pour cellules  
Cellules qui peuvent être téléchargées

## **Séances d'information**

Les dates et lieux des prochaines séances d'information d'une journée complète, de même que les sujets qui seront abordés ont été envoyés aux vérificateurs et aux conseils scolaires. Ces séances porteront sur les exigences en matière de rapports concernant le Projet de révision du périmètre comptable et certaines modifications en matière de déclaration liées aux états financiers 2004-2005, y compris une mise à jour au CCSP.

Comme nous l'avons indiqué lors de la publication des états financiers, l'année dernière, le Ministère ne publiera pas d'instructions séparées à l'intention des vérificateurs. La divulgation des notes et les certitudes de vérification devront respecter les exigences figurant dans les guides de l'ICCA. Cependant, comme nous nous orientons vers une mise en œuvre complète du CCSP dans les états financiers 2004-2005, on a entamé des discussions par le biais du groupe de travail de l'ICAO pour savoir si les modèles de rapport de vérification devraient englober diverses situations liées à la consolidation des fonds des écoles. Des modèles de rapport de vérification seront partagés lors des séances d'information aux fins de discussion et de commentaires. Une version finale du modèle de rapport de vérification sera disponible au mois d'octobre.

## **Consolidation provinciale – Exigences en matière de déclaration**

Pour respecter les exigences de consolidation des conseils scolaires dans les comptes publics 2005-2006 et pour tenir compte des différentes dates de fin d'année financière pour les conseils scolaires et la province, un nouveau tableau (Tableau 20) a été ajoutée à la trousse des états financiers pour que les conseils scolaires puissent déclarer leurs recettes et dépenses pour la période de cinq mois (avril à août 2005). Il s'agit d'un rapport unique; une série d'instructions distincte de même qu'un document de travail sur Excel que les conseils doivent utiliser comme modèle pour calculer leurs résultats financiers rajustés sur un période de cinq mois et pour consigner les rajustements spécifiés sont affichés sur le site Web Rapports financiers. Les instructions incluent des lignes directrices portant sur les rajustements spécifiés de même que des renseignements de déclaration dans le modèle de document de travail.

Un « Rapport sur les procédés de vérification spécifiés » portant sur le rapport de cinq mois sera exigé de la part des vérificateurs externes du conseil scolaire pour tenir compte du degré de certitude exigé pour la consolidation des données financières des conseils scolaires dans les comptes publics 2005-2006. Nous espérons de vous faire parvenir la version finale des modalités sur les procédés de vérification spécifiés, une fois que nous aurons reçu tous les commentaires au cours des séances d'information.

Le Ministère est en train de concevoir le rapport de mars 2006. Il s'agit d'un rapport continu pour la déclaration des résultats financiers de sept mois, pour la période allant de septembre à mars. Il permettra de régler le problème des différentes dates de fin d'année financière. Un Rapport sur les procédés de vérification spécifiés devra également être soumis pour le rapport de mars 2006.

### **Rapport sur les activités d'immobilisations aux fins du rapport sur les projets d'immobilisations**

Les conseils devront déclarer leurs immobilisations (terrains et bâtiments seulement) pour la période de cinq mois dans le cadre des exigences en vertu du Projet de révision du périmètre comptable. Les instructions connexes font actuellement l'objet d'un examen de la part du sous-comité du groupe sur le projet des immobilisations. Une fois ceci terminé, un nouveau calendrier de déclaration de ces renseignements sera inclus dans les formulaires du SIFE et un nouveau document sera publié. Nous nous attendons à ce que ce nouveau calendrier soit disponible peu après les séances d'information.

### **Présentation des rapports financiers**

Deux copies des tableaux 1, 1.1, 1.2 et de la section 1 (sommaire) provenant de la présentation des états financiers 2004-2005 du SIFE, de même que deux copies des états financiers vérifiés, du rapport du vérificateur et des notes devraient être envoyées d'ici le 30 novembre 2005 à :

M<sup>me</sup> Diane Strumila  
Chef de projet des services de subventions  
Direction des paiements de transfert et des rapports financiers  
21<sup>e</sup> étage, Édifice Mowat, 900, rue Bay  
Toronto (Ontario)  
M7A 1L2

Une copie électronique des rapports financiers publiés, des notes aux états financiers, et du rapport du vérificateur et du rapport annuel doit aussi être envoyée à vos agentes et agents du ministère des Finances. Veuillez vous servir de la convention sur les noms de fichier figurant dans le dossier « Convention des noms de fichiers » affiché sur le site Web Rapports financiers pour les soumissions destinées au Ministère en vertu du SIFE et pour les soumissions de l'annexe C. L'annexe C et les instructions connexes seront envoyés aux conseils par courriel.

Le tableau 20 du SIFE concernant les activités de la période de cinq mois devrait être remplie dans le cadre de la soumission générale des états financiers. Ce document est dû d'ici le 30 novembre. Cependant, le Rapport sur les procédés de vérification spécifiés sur les activités de cinq mois peut être remis au Ministère d'ici le 31 décembre 2005.

### **Documents envoyés en retard**

Comme il est important que nous recevions les renseignements financiers aux fins des essais de consolidation, la date limite du 30 novembre est très importante durant cette première année de mise en œuvre. Par conséquent, on n'accordera pas de prolongation pour la présentation des états financiers. Des pénalités quant au versement des fonds seront imposées et les flux de trésorerie réguliers du conseil seront réduits de 50 % pour le(s) paiement(s) devant être effectué(s)

immédiatement après la date limite. Une fois les états financiers soumis, le Ministère reprendra le processus de paiement mensuel normal et inclura au paiement mensuel le montant total retenu jusqu'à ce moment-là.

### **Contacts**

Veillez adresser toute question concernant les activités d'immobilisations pour les rapports sur les immobilisations à Doreen Lamarche au (613) 225-9210, poste 113, ou à [Doreen.lamarche@edu.gov.on.ca](mailto:Doreen.lamarche@edu.gov.on.ca).

Veillez adresser toute question concernant les rapports sur la période de cinq mois (annexe 20) à Anthony Yeung au 416 325-8527 ou à [anthony.yeung@edu.gov.on.ca](mailto:anthony.yeung@edu.gov.on.ca).

Pour toute autre question sur les états financiers, veuillez vous adresser à votre agente ou agent du ministère des Finances.

Pour obtenir une aide sur l'utilisation ou la navigation du SIFE, veuillez vous adresser à :

Charles Brousseau      416 325-8585 ou [charles.brousseau@edu.gov.on.ca](mailto:charles.brousseau@edu.gov.on.ca)

Stephen Shek            416 325-8396 ou [stephen.shek@edu.gov.on.ca](mailto:stephen.shek@edu.gov.on.ca)

Pour obtenir une aide pour l'entrée en communication, veuillez vous adresser à :

Mark Bonham            416 325-8571 ou [mark.bonham@edu.gov.on.ca](mailto:mark.bonham@edu.gov.on.ca)



Wayne Burtnyk  
Directeur  
Direction des paiements de transfert et des rapports financiers

c.c. : Directrices et directeurs de l'éducation